

## 1. Koper

### 1.1 Koper

Officiële naam: Gemeente Zaanstad  
Rechtsvorm van de koper : Regionale overheid  
Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

## 2. Procedure

### 2.1 Procedure

Titel: Tolkdiensten  
Beschrijving: Deze Europese openbare aanbesteding ziet op het verlenen van een opdracht voor het leveren van tolkdiensten tussen de gemeente Zaanstad en Stichting Jeugdteam Zaanstad, hierna ook aangeduid als aanbestedende dienst, en één opdrachtnemer. Zie aanbestedingsdocumenten De grootste inzet van tolkdiensten vindt plaats bij afdelingen die zich bezighouden met inburgering, handhaving en begeleiding van jongeren. Zie aanbestedingsdocumenten.

Identificatiecode van de procedure: e498ce8c-2c7a-4c52-b4cc-a4e1686d0e03

Interne identificatiecode: 2026-347

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

Belangrijkste kenmerken van de procedure: Deze Europese openbare aanbesteding ziet op het verlenen van een opdracht voor het leveren van tolkdiensten tussen de gemeente Zaanstad en Stichting Jeugdteam Zaanstad, hierna ook aangeduid als aanbestedende dienst, en één opdrachtnemer. Binnen de gemeente Zaanstad maken meerdere organisatieonderdelen gebruik van tolkdiensten om inwoners op een correcte en begrijpelijke manier te kunnen informeren, ondersteunen en begeleiden. De behoefte aan tolken ontstaat zowel bij formele als informele gesprekken, variërend van intake- en adviesgesprekken tot juridische en handhavingssituaties. Afhankelijk van de situatie kunnen tolken worden ingezet op locatie, telefonisch of via beeldbellen. In bijna alle gevallen zal deze dienstverlening telefonisch én ad hoc plaatsvinden (circa 90%). In enkele gevallen zal een tolk op locatie kunnen tolken. De inzet van tolken blijft maatwerk en is afhankelijk van de situatie. De doelstellingen van de opdracht zijn: Een aanbieder contracteren die kwalitatief goede en integere tolken levert, die passen bij de vraag van de aanbestedende dienst; Door de inzet van tolken de taalbarrière tussen medewerkers van de aanbestedende dienst en de inwoners opheffen; Een eenvoudig en snel proces van aanvraag realiseren om de kwaliteit van de dienstverlening te borgen en de administratieve lasten beperkt te houden. Zie aanbestedingsdocumenten.

#### 2.1.1 Doel

Aard van het contract: Diensten  
Belangrijkste classificatie (cpv): 79540000 Tolkdiensten

#### 2.1.2 Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Zaanstreek (NL325)  
Land: Nederland  
Aanvullende informatie: Gemeente Zaanstad

#### 2.1.3 Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 350 000 Euro

#### 2.1.4 Algemene informatie

De gemeente Zaanstad is voornemens de opdracht voor tolkdiensten gezamenlijk aan te

Aanvullende informatie: besteden met Stichting Jeugdteam Zaanstad.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

### 2.1.6 Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Uniform Europees Aanbestedingsdocument (UEA)

## 5. Perceel

### 5.1 Technische ID van het kavel: LOT-0000

Titel: Tolkdiensten

Beschrijving: Deze Europese openbare aanbesteding ziet op het verlenen van een opdracht voor het leveren van tolkdiensten tussen de gemeente Zaanstad en Stichting Jeugdteam Zaanstad, hierna ook aangeduid als aanbestedende dienst, en één opdrachtnemer. Zie aanbestedingsdocumenten De grootste inzet van tolkdiensten vindt plaats bij afdelingen die zich bezighouden met inburgering, handhaving en begeleiding van jongeren. Zie aanbestedingsdocumenten.

Interne identificatiecode: 1

#### 5.1.1 Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79540000 Tolkdiensten

Opties:

Beschrijving van de opties: De overeenkomst kan eenzijdig voor 2 keer door ons onder gelijkblijvende voorwaarden worden verlengd voor de duur van 1 jaar. Zie aanbestedingsdocumenten.

#### 5.1.2 Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Zaanstreek (NL325)

Land: Nederland

Aanvullende informatie: Gemeente Zaanstad

#### 5.1.3 Geraamde duur

Begindatum: 01/01/2027

Einddatum van de duur: 31/12/2030

#### 5.1.4 Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 2

Overige informatie over verlengingen: De overeenkomst kan eenzijdig voor 2 keer door ons onder gelijkblijvende voorwaarden worden verlengd voor de duur van 1 jaar. De verwachting is dat de overeenkomst op 01-01-2027 in werking kan treden. De overeenkomst betreft een raamovereenkomst. Zie aanbestedingsdocumenten.

#### 5.1.5 Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 350 000 Euro

#### 5.1.6 Algemene informatie

Voorbehouden deelname : Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld : Niet vereist

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake ja overheidsopdrachten (GPA):

### 5.1.7 Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

### 5.1.9 Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Uniform Europees Aanbestedingsdocument (UEA)

### 5.1.10 Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Naam: G-1 Prijs

Beschrijving: Voor het onderdeel prijs (G-1) wordt gebruik gemaakt van de relatieve beoordelingsmethode.

Categorie van het gunningscriterium drempel: Gewicht (punten, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 30

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: G-2 Kwaliteit van de dienstverlening

Beschrijving: De wens is dat medewerkers van de gemeente Zaanstad snel en gemakkelijk een tolk kunnen aanvragen. Hiervoor zoeken we een opdrachtnemer die goed bereikbaar is, flexibel en snel een tolk kan leveren. Gemeente Zaanstad zoekt een partner die in staat is om tijdig tolken te leveren die passen bij de vraag. Concreet houdt het in dat er een gecertificeerde tolk voor elke gevraagde taal en met de gevraagde vaardigheid, dus letterlijk juridisch tolken of cultureel georiënteerd tolken, aanwezig kan zijn. Dit kan zijn in persoon of via (beeld) bellen. Gemeente Zaanstad probeert tijdig een tolk te reserveren, maar inzet van een tolk is over het algemeen ad hoc nodig. In het laatste geval zal dat altijd telefonisch of via beeldbellen zijn. Zie aanbestedingsdocumenten.

Categorie van het gunningscriterium drempel: Gewicht (punten, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 40

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: G-3 Kwaliteit van de tolken

Beschrijving: Gemeente Zaanstad verwacht dat Opdrachtnemer kwalitatief goede en integere tolken inzet. Gezien de aard en ernst van de gesprekken is het van belang dat privacy en vertrouwelijkheid is geborgd. Daarnaast wordt verwacht dat de tolken een professionele houding hebben en over interculturele, communicatieve vaardigheden beschikken. In uw beschrijving dient u minimaal de volgende aspecten te beschrijven: • Een beschrijving waarop kwaliteit en integriteit van de tolken geborgd wordt. Licht in ieder geval toe hoe dit zowel tijdens uitvoering als werving wordt gewaarborgd. Geef hierbij ook aan hoe jullie waarborgen dat de tolken taalniveau B2 beheersen. • Een beschrijving van de kennis en ervaring die de tolken hebben met de verschillende doelgroepen en vaardigheden, zoals benoemd in het Programma van Eisen; • Een beschrijving

van de mate waarin de (klant)tevredenheid over de ingezette tolken gemonitord wordt. Licht in ieder geval toe in welke mate dit wordt gemonitord en hoe dit zorgdraagt voor de waarborging van continuïteit en kwaliteit van de dienstverlening. Zie aanbestedingsdocumenten.

Categorie van het gunningscriterium drempel: Gewicht (punten, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 30

#### 5.1.11 Aanbestedingsstukken

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 04/08/2026 12:00 +02:00

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/427165>

#### 5.1.12 Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/427165>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Nederlands

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 15/09/2026 12:00 +02:00

Uiterste datum tot wanneer de inschrijving geldig moet blijven: 90 Dag

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 15/09/2026 12:10 +02:00

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: neen

#### 5.1.15 Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

#### 5.1.16 Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Bemiddelingsorganisatie : Gemeente Zaanstad - Niet van toepassing

Organisatie voor beroepsprocedures: Gemeente Zaanstad - Rechtbank Haarlem

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Gemeente Zaanstad

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Gemeente Zaanstad - Gemeente Zaanstad

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Gemeente Zaanstad

### 8. Organisaties

#### 8.1 ORG-0001

Officiële naam: Gemeente Zaanstad

Registratienummer: 49675616

Postadres: Stadhuisplein 100

Stad: Zaandam

Postcode: 1506MZ

Onderverdeling land (NUTS): Zaanstreek (NL325)

Land: Nederland

Contactpunt: Wesley C.M. Sterk

E-mail: [inkoop.contracten@zaanstad.nl](mailto:inkoop.contracten@zaanstad.nl)

Telefoon: +31 14075

Internetadres: <http://www.zaanstad.nl>

Andere contactpunten:

Officiële naam: Rechtbank Haarlem

Postadres: Postbus 1621

Stad: Haarlem

Postcode: 2003 BR

Onderverdeling land (NUTS): Agglomeratie Haarlem (NL32A)

Land: Nederland

E-mail: [kanton.rb-nho.haarlem@rechtspraak.nl](mailto:kanton.rb-nho.haarlem@rechtspraak.nl)

Internetadres: <http://www.rechtbankhaarlem.nl>

Andere contactpunten:

Officiële naam: Niet van toepassing

Stad: Niet van toepassing

Postcode: 1506 MZ

Onderverdeling land (NUTS): Zaanstreek (NL325)

Land: Nederland  
E-mail: [inkoop.contracten@Zaanstad.nl](mailto:inkoop.contracten@Zaanstad.nl)  
Internetadres: <https://www.Zaanstad.nl>  
Andere contactpunten:  
Officiële naam: Gemeente Zaanstad  
Postadres: Postbus 2000  
Stad: Zaandam  
Postcode: 1500 GA

Onderverdeling land (NUTS): Zaanstreek (NL325)

Land: Nederland  
Contactpunt: Afd. JZ, Mevrouw Y. van Amelsvoort  
E-mail: [inkoop.contracten@zaanstad.nl](mailto:inkoop.contracten@zaanstad.nl)  
Internetadres: <http://WWW.Zaanstad.nl>

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

Bemiddelingsorganisatie

#### **Informatie over een aankondiging**

Identificatiecode/versie van de aankondiging: fb9259ef-cb5b-49ad-bd1a-270f3f9cb441 - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Verzenddatum van de aankondiging: 01/06/2026 11:57 +02:00

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Nederlands